

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KTVOG207SM

**Cake display case - 2000mm - open with night curtain, LED lighting & 2 shelves - Black matt**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Cake Display Case  
Model: KTVOG207SM

## General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Cake Display Case. This product is designed to showcase pastries and cakes while maintaining optimal temperature and visibility.

## Key Features:

- Open design with night curtain
- LED lighting
- Two shelves
- Elegant black matte finish

## Safety Information

- Electrical Safety: Ensure the display case is connected to a properly grounded outlet.
- Installation: Place the unit on a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources to prevent overheating.
- Use Carefully: Only use the unit for intended purposes as described in this manual.
- Children: Keep out of reach of children to avoid accidents.
- Cleaning: Unplug the unit before cleaning. Do not immerse in water.
- Repairs: Do not attempt to repair the unit yourself; contact customer support for assistance.
- Emergency Situations: In case of malfunction or unusual odors, unplug immediately and seek professional help.

## Product Overview and Specifications

### Technical Data:

- Dimensions: 2000 mm (W) x 1100 mm (H) x 700 mm (D)
- Energy Supply: 230 V / 50 Hz
- Power Consumption: 1.5 kW
- Temperature Range: 2°C to 10°C
- Weight: 135 kg

## Setup and Installation

1. Select Location: Choose a well-ventilated area away from direct heat sources.
2. Unpack the Unit: Carefully remove the display case from the packaging.
3. Position the Case: Place the display case on a flat surface. Ensure there is enough space around for ventilation.
4. Power Connection: Plug the unit into a grounded electrical outlet.
5. Turn On: Switch on the display case by finding the power button usually located on the front of the unit.
6. Adjust Settings: Set the desired temperature according to the products displayed.

## Operation

- Storage: Place items carefully on the shelves, ensuring proper airflow.
- Temperature Control: Regularly check and adjust the temperature settings using the control panel.
- Light Control: Use the control panel to turn the LED lights on or off as needed for visibility.

## Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Wipe down surfaces with a damp cloth and mild detergent.
- Deep Cleaning: Unplug the unit and clean the interior with a non-abrasive cleaner.
- Check Filters: Regularly inspect and clean ventilation filters to ensure efficiency.
- Temperature Checks: Monitor temperature frequently to ensure optimal performance.

## Troubleshooting

- Unit is not cooling: Check to see if the power supply is functioning. Ensure the door is closed properly.
- LED lights not working: Check the light connections and replace bulbs if necessary.
- Excessive noise: Confirm that the unit is on a stable surface and not overcrowded.

## Disposal

Dispose of the unit in accordance with local regulations. For the environmental safety, contact a local waste disposal service for proper recycling methods.

## Contact

For support or inquiries, please reach out:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We hope you enjoy your Cake Display Case.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Kuchen-Display-Vitrine 2000mm mit Nachtvorhang, LED-Beleuchtung und 2 Regalen (Modell: KTVOG207SM)

## 1. Allgemeine Informationen

Die Kuchen-Display-Vitrine KTVOG207SM ist ideal zum Ausstellen und Aufbewahren von Backwaren. Sie verfügt über eine großzügige Regalfläche, eine stilvolle LED-Beleuchtung und einen praktischen Nachtvorhang zur Sicherstellung der Frische Ihrer Produkte.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose ausreichend dimensioniert und geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern, um elektrische Risiken zu vermeiden.
- Berühren Sie keine elektrischen Komponenten mit nassen Händen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Netzkabel auf Beschädigungen.
- Dieser Artikel ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder haben Anweisungen zur Benutzung des Geräts erhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: KTVOG207SM
- Abmessungen: 2000mm (B) x 800mm (T) x 1300mm (H)
- Leistung: 250W
- Spannung: 230V / 50Hz
- Material: Mattes Schwarz
- LED-Beleuchtung: Ja
- Anzahl der Regale: 2
- Nachtvorhang: Ja

## 4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einem stabilen und ebenen Untergrund steht.
- Stellen Sie sicher, dass genügend Platz für die Belüftung vorhanden ist – mindestens 10 cm von den Seiten und der Rückseite des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Überprüfen Sie die Anschlusskriterien gemäß Ihrem Stromnetz.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Einschalter ein.
- Der Nachtvorhang kann bei Bedarf heruntergezogen werden, um Lebensmittel während der Nacht zu schützen.

## 5. Betrieb

- Das Gerät kann mit dem Hauptschalter eingeschaltet werden.
- Stellen Sie die Temperatur gemäß den Anforderungen der Produkte ein.
- Nutzen Sie die LED-Beleuchtung zur optimalen Präsentation der ausliegenden Produkte.
- Um den Nachtvorhang zu nutzen, ziehen Sie diesen vor dem Einschlafen des Gerätes herunter, um Ihre Waren zu schützen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Reinigen Sie die Innenflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -werkzeuge.
- Überprüfen Sie die Regale und entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten sofort.
- Regelmäßige Wartung sollte in Intervallen von mindestens 6 Monaten durchgeführt werden, um die Effizienz des Geräts zu gewährleisten.

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät schaltet sich nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und das Netzkabel.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät genügend Platz zur Belüftung hat.
- Nachtvorhang funktioniert nicht: Überprüfen Sie den Mechanismus und stellen Sie sicher, dass er nicht blockiert ist.
- Geräuscentwicklung: Sicherstellen, dass das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht und keine losen Teile vorhanden sind.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für elektrische Geräte.
- Trennen Sie das Gerät ordnungsgemäß vom Stromnetz, bevor Sie es zur Entsorgung vorbereiten.
- Viele Teile können recycelbar sein; prüfen Sie bitte die örtlichen Recyclingrichtlinien.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Cake Display Case 2000mm Open met Nachtgordijn en LED-verlichting

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de Cake Display Case 2000mm Open met Nachtgordijn en LED-verlichting. Dit toestel is ontworpen om uw gebak en andere delicatessen op een aantrekkelijke en veilige manier te presenteren. De behuizing is uitgevoerd in zwart mat en is voorzien van een elegant ontwerp dat zich aanpast aan elke commerciële ruimte.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet beschadigd is en dat het apparaat is aangesloten op een geaard stopcontact.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en damp om elektrische schokken te voorkomen.
- Voor onderhoud en reiniging moet het apparaat altijd worden uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat komen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor professioneel gebruik en is niet geschikt voor huishoudelijk gebruik.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Afmetingen: 2000 mm (B) x 860 mm (D) x 1370 mm (H)
- Kleur: Zwart mat
- Aantal planken: 2
- Secundaire inrichting: Nachtgordijn voor energiebesparing
- Verlichting: LED-verlichting voor optimale productpresentatie
- Koelsysteem: Dynamisch koelsysteem voor een constante temperatuur

## 4. Setup en Installatie

1. Ontpack het toestel en controleer op beschadigingen of ontbrekende onderdelen.
2. Plaats de display case op een vlakke, stevige ondergrond met voldoende ruimte aan alle kanten voor ventilatie.
3. Sluit de display case aan op een geaard stopcontact, controleer of de spanning overeenkomt met de specificaties.
4. Plaats de planken op de gewenste hoogte.
5. Voordat u het toestel inschakelt, leest u de andere secties van deze handleiding zorgvuldig door.

## 5. Bediening

- Zet de display case aan met de aan/uit-schakelaar.
- Pas de temperatuur in de display aan via de thermoregulator.
- Activeer de LED-verlichting indien nodig met de schakelaar.
- Zorg ervoor dat de producten mooi gepresenteerd zijn met voldoende ruimte tussen de artikelen.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak schoon te maken.
- Vermijd agressieve chemische middelen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Reinig de planken regelmatig en controleer het koelsysteem op stof en vuil.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat slaat niet aan.  
Oplossing: Controleer of het apparaat goed is aangesloten op het stopcontact.
- Probleem: Onvoldoende koeling.  
Oplossing: Controleer de instellingen van de thermostaat en zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet zijn geblokkeerd.
- Probleem: LED-verlichting werkt niet.  
Oplossing: Controleer de aansluiting en probeer de schakelaar opnieuw te activeren.

## 8. Afvoer

Wanneer het apparaat aan het einde van zijn levensduur is, zorg er dan voor dat het op een milieuvriendelijke manier wordt afgevoerd. Neem contact op met uw lokale afvalverweringsdienst voor passende afvalverwerkingsopties.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Vitrina de Pasteles Abierta 2000mm con Cortina Nocturna y Iluminación LED

## 1. Información General

La vitrina de pasteles abierta de 2000mm está diseñada para exhibir productos de panadería y repostería de manera atractiva y efectiva. Con iluminación LED eficiente, esta vitrina no solo mantiene la calidad de los alimentos, sino que también mejora la presentación de los mismos.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para el almacenamiento y exhibición de alimentos.
- Instalación Segura: Asegúrese de seguir las instrucciones de instalación para evitar accidentes.
- Electricidad: Compruebe que la instalación eléctrica cumple con las normativas locales y que el voltaje es el adecuado.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para prevenir problemas de funcionamiento.
- Niños: Mantenga alejados a los niños de la vitrina sin supervisión.
- Intervenciones: Solo personal calificado debe realizar reparaciones o modificaciones.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KTVOG207SM
- Dimensiones: 2000mm (Ancho) x 950mm (Alto) x 800mm (Profundo)
- Estantes: 2 estantes ajustables
- Iluminación: LED de bajo consumo
- Cortina Nocturna: Incluida para proteger los productos durante la noche
- Material: Acero inoxidable y vidrio templado

## 4. Configuración e Instalación

- Ubicación: Coloque la vitrina en un área nivelada y estable.
- Conexión Eléctrica: Conecte el dispositivo a una toma de corriente adecuada. Evite el uso de extensiones.
- Nivelación: Ajuste los pies niveladores para asegurar que la vitrina esté equilibrada.
- Prueba Inicial: Conecte la vitrina a la electricidad y enciéndala para verificar que todos los componentes funcionen correctamente.

## 5. Operación

- Encendido/Apagado: Utilice el interruptor en la parte posterior para encender o apagar la vitrina.
- Control de Temperatura: Ajuste la temperatura interna utilizando el panel de control ubicado en la parte frontal.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Use un paño suave y húmedo para limpiar las superficies. Evite productos abrasivos.
- Desinfección: Aplique una solución desinfectante segura para alimentos en las áreas de contacto.
- Mantenimiento Regular: Inspeccione semanalmente los componentes eléctricos y limpie los filtros de ventilación.

## 7. Solución de Problemas

- La vitrina no enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- Iluminación LED apagada: Sustituya el LED si es necesario.
- Temperatura inadecuada: Ajuste el termostato y asegúrese de que las puertas estén bien cerradas.

## 8. Eliminación

- Reciclaje: Siga las normativas locales para la eliminación de dispositivos eléctricos y materiales.
- Separación de Residuos: Desmonte los componentes en partes reciclables donde sea posible.

## 9. Contacto

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Por favor, lea y siga estas instrucciones cuidadosamente para garantizar un uso seguro y satisfactorio de su vitrina de pasteles.

# FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Vitrine à Gâteau 2000mm Ouverte avec Rideau de Nuit et Éclairage LED

## 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la vitrine à gâteau ouverte de GGM Gastro. Ce produit est conçu pour mettre en valeur vos gâteaux et pâtisseries tout en maintenant une température adéquate. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.

## 2. Informations de Sécurité

- Électricité : Assurez-vous que l'alimentation est conforme aux spécifications avant de brancher l'appareil. Ne pas utiliser avec un câble endommagé.
- Température : La vitrine peut atteindre des températures élevées. Évitez tout contact direct avec les surfaces chaudes.
- Poids : Ne surchargez pas les étagères. Consultez les spécifications techniques pour les limites de poids.
- Utilisation : Cette vitrine est destinée à un usage commercial. Ne pas l'utiliser à des fins domestiques.
- Maintenance : Effectuez régulièrement l'entretien pour garantir un fonctionnement optimal et réduire les risques.

## 3. Présentation du Produit et Spécifications

### Spécifications Techniques

- Dimensions : 2000mm (L) x 850mm (P) x 1400mm (H)
- Énergie : 230V / 50Hz
- Puissance : 1600W
- Poids : 150kg
- Matériaux : Acier inoxydable, verre trempé
- Éclairage : LED

## 4. Configuration et Installation

1. Emplacement : Choisissez un emplacement stable et à niveau, éloigné des sources de chaleur.
2. Raccordement : Branchez l'appareil à une prise électrique appropriée.
3. Vérification : Assurez-vous que tous les composants sont en place. Vérifiez que les portes s'ouvrent et se ferment correctement.
4. Mise en marche : Allumez l'appareil et laissez-le fonctionner pendant 30 minutes avant d'y placer vos produits pour assurer un refroidissement optimal.

## 5. Fonctionnement

- Régler la Température : Utilisez le panneau de contrôle pour ajuster la température désirée.
- Éclairage : Le système d'éclairage LED doit être allumé pour une meilleure visibilité des produits.
- Rideau de Nuit : Fermez le rideau la nuit pour protéger vos produits de la poussière et des débris.

## 6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage : Essuyez la vitrine avec un chiffon humide et un détergent doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Dégivrage : Dégelez régulièrement si de la glace se forme, en suivant les instructions décrites dans la section de défaillance.
- Inspection : Vérifiez périodiquement le fonctionnement de l'éclairage et des éléments électriques.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez l'alimentation électrique et les connexions.
- Température inadéquate : Assurez-vous que les réglages de température sont corrects et que les portes sont bien fermées.
- Problèmes d'éclairage : Remplacez les ampoules LED si elles ne fonctionnent pas.

## 8. Élimination

À la fin de sa vie utile, ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Veuillez suivre les réglementations locales concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Vetrina per Torte 2000mm Aperta con Tenda Notturna e Illuminazione LED - KTVOG207SM

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la nostra Vetrina per Torte 2000mm. Questo dispositivo è progettato per esporre dolci e prodotti da forno in modo attraente, mantenendo allo stesso tempo una temperatura adeguata. Per garantire le migliori prestazioni, si prega di leggere attentamente questo manuale.

## 2. Informazioni di Sicurezza

- Utilizzare solo secondo le istruzioni fornite.
- Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella specificata nella scheda tecnica.
- L'unità deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra.
- Non immergere mai l'unità in acqua o altri liquidi.
- Tenere lontano da fonti di calore e fiamme libere.
- Non utilizzare l'unità in ambienti umidi.
- In caso di avaria, non tentare riparazioni fai-da-te. Contattare un tecnico qualificato.
- Assicurarsi che bambini e animali non giochino con l'apparecchio.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: KTVOG207SM
- Dimensioni: 2000 mm (L) x 800 mm (P) x 1300 mm (H)
- Materiale: Acciaio inossidabile e vetro temperato
- Illuminazione: LED
- Numero di ripiani: 2
- Tenda notturna inclusa: Sì
- Fonte di alimentazione: 220-240V, 50Hz
- Capacità di raffreddamento: +2°C a +8°C
- Peso: 150 kg

## 4. Installazione e Montaggio

- Posizionare l'unità in un'area ben ventilata, lontano da altre apparecchiature che generano calore.
- Assicurarsi che l'unità sia stabilmente posizionata su una superficie piana.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa conforme.
- Rimuovere eventuali imballaggi e controllare se ci sono danni.
- Accendere l'unità e verificare il corretto funzionamento.
- Aggiungere prodotti da esporre solo dopo che l'unità ha raggiunto la temperatura desiderata.

## 5. Funzionamento

- Utilizzare il pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata.
- L'illuminazione LED può essere accesa o spenta tramite l'apposito interruttore.
- Controllare regolarmente la temperatura e il livello di umidità interna.
- Utilizzare la tenda notturna per proteggere i prodotti durante le ore di inattività.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegarla prima di eseguire la pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e detergenti non abrasivi per pulire le superfici esterne.
- Gli interni possono essere puliti con acqua e detergente delicato.
- Rimuovere eventuali residui di cibo e polvere regolarmente per garantire le migliori prestazioni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'unità non si accende, controllare il collegamento alla presa di corrente.
- Se la temperatura non è corretta, verificare che le impostazioni del termostato siano corrette.
- Rumori insoliti possono segnalare un problema, contattare un tecnico qualificato.

## 8. Smaltimento

- Non gettare il prodotto con i rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- Rimuovere tutte le batterie e smaltirle separatamente, se presenti.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, supporto o domande, contattaci:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania